

かわらばん

KAWARABAN

Vol. 9, No. 10

2018.1

H29.11.30現在 個人会員359名 家族会員36組101名 団体会員2組 法人会員2組 学生会員23名

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

Phone: [03-6440-0233](tel:03-6440-0233) Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

★ MIAニューイヤーパーティ 2018 (会員限定)



★ MIA New Year's Party 2018 (Members only)

日時: 平成30年1月20日(土)
17時00分~19時30分
16時30分受付開始
場所: 東海大学高輪キャンパス 地下1階
(カフェテリア)
港区高輪2-3-23
参加費: 3,000円(MIA 会員)
2,000円(新規MIA会員)
1,000円(こども6才~12才、留学生)
2,000円(日本語受講生・卒業生家族)
5才以下の子供、無料
言語: 日本語と英語
定員: 200名(申込先着順、締切:1月10日(水))

Date & time: Jan 20, 2018 (Sat) 17:00-19:30
Doors open at 16:30
Place: Tokai University, Takanawa Campus
(Cafeteria, B1)
2-3-23 Takanawa; Minato-ku
Fee: ¥3,000 (MIA members)
¥2,000 (New MIA members)
¥1,000 (Children 6-12 years old, Int'l students)
¥2,000 (Japanese class student's family)
Children under 5 years are free
Languages: English and Japanese
Capacity: 200 participants (first 200 to sign up)

【申込方法】

12月4日(月)より先着順で、電話またはメールにて受け付けます。

【申込必要事項】

1. 参加者氏名
2. 電話番号

【支払方法】

お申込み後、下記の指定口座に平成30年1月10日(水)迄にお振込みください。
振込先: 一般財団法人 港区国際交流協会
●ゆうちょ銀行口座番号: 00110-4-488426
(振込手数料は、各自ご負担ください)

How to Apply

Applications accepted by phone or email, starting Dec 4 (Mon); applications close Jan.10 (Wed)

Information required for application

1. Name
2. Phone number

How to Pay

After submitting your application, please deposit the full amount (excluding bank transfer fee) to the following account; payment must be received not later than January 10, 2018 (Wed)
Account Name: Minato-ku Kokusai Koryu Kyokai
●Postal Transfer Account No.: 00110-4-488426
(Please bear the transfer fee)

MIA New Year's Party 2018」の景品寄付のお願い

1月20日(土)に開かれる「New Year's Party 2018」で、福引を行います。皆様のお手元に景品としてご提供いただける品物(未使用に限ります)がございましたら、平成30年1月9日(火)までに、協会事務局まで品物の名前と数を明記のうえ、お届けください。恐れ入りますが、送料はご負担くださるようお願い申し上げます。金券などはご遠慮ください。いただいた品物のいくつかは別の企画で使わせていただく可能性がありますのでご了承ください。皆様のご協力をお願いいたします。

◆Your contribution of a gift for our party would be most welcome.

We are planning a wonderful program for our New Year's Party 2018, to be held on January 20 (Sat). One of the programs will be a lottery. Won't you join us at the party and try your luck? Prizes for the lottery are being collected at the MIA office and your contribution of a gift for the lottery would be most welcome. (Sorry, we can only accept unused items! No gift certificates, please). If you have something you would like to donate, please bring it to the MIA office by January 5, 2018 (Fri).

※上記の内容に関する詳細はチラシ又はHPをご覧ください。

*Please see the appropriate flier or our website for further information on the above events.

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

Phone: 03-6440-0233

Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ & レッツ・リディスカバー・ジャパン

両会とも、1月は冬休みのため、休会です。次回は2月17日(土)三田NNホールで開催されます。

楽しい年末、年始のお休みをお過ごしください。また2月にお会いしましょう。

★ Let's Chat in Japanese (LCJ) & Let's Rediscover Japan (LRJ)

Both programs will be off in January for winter vacation. The next meetings will be held on February 17 (Sat) at Mita NN Hall. We hope you have a wonderful New Year and look forward to seeing you at February's meetings.

★ 一般財団法人 港区国際交流協会 日本語講座講師・アシスタント募集

募集人数: 各若干名

報酬: 【講師】6,500円×担当回数(税・交通費込み) 【アシスタント】1,000円×担当回数(交通費込み)

応募資格: ① 一般財団法人港区国際交流協会の会員であること(年会費3,000円をお支払いください)

② 日本語講師としての指導経験がある方または資格保有者(講師)

③ 日本語指導に興味がある方(アシスタント)

勤務地: 三田 NNビル スペース B・C または 港区国際交流協会 集会室1

【内容】

講座名: 日本語初級講座 Step1 または Step2 (定員20名)

(初めて日本語を学習する外国人を対象とするクラスです)

開講時期: 4月~7月、9月~12月、1月~3月(原則として水曜夜、全12回のクラスを年3回開講)

各クラス2人の講師、アシスタントで原則隔週での担当となります。



※履歴書を1月29日(月)(当日必着)までにお送りください。後日、面接等の日程(2月中に実施予定)についてお知らせいたします。なお、応募書類はお返しいたしませんのでご了承ください。講師、アシスタントの希望を明記してください。
〒107-0061 東京都港区北青山 1-6-3 都営北青山一丁目アパート 3号棟 B1 日本語講座講師・アシスタント募集担当

★ Coffee Morning



Join us for coffee and enjoy chatting with Minato International Association members. Here, foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. Please come. We look forward to meeting you!

Date & time: January 27 (Sat) 10:00-12:00 noon

Language: English

Place: MIA Office

Participation fee: free

Inquiries & Reservations: MIA Office by phone or email

Applications accepted from **non-Japanese** only

第31回 港区・朝陽区 小中学生書画交流展

港区が北京市朝陽区との友好交流事業の一環として毎年実施しています。今年も多くの力作が展示されます。

日時: 平成30年2月6日(火)~13日(火)

午前9時~午後6時 (12日(月)休み)

場所: 高輪区民センター 展示ギャラリー

日時: 平成30年2月16日(金)~22日(木)

午前10時~午後7時 (18日(日)午後5時まで)

場所: 麻布図書館5F 視聴覚室

★ Japanese Cooking Class

If you love eating Japanese food, why don't you learn how to cook some Japanese dishes? At Minato International Association's cooking class for foreigners, we will teach you how to cook delicious Japanese dishes in a pleasant atmosphere. Please join us!

Date/time: March 10 (Sat) 11:30-14:30

Languages: English, Japanese

Capacity: 20 people (**non-Japanese**; first to sign-up)

Place: Gender Equality Center "Libra" Cooking Room
Minato Park Shibaura, 2nd Floor
1-16-1 Shibaura; Minato-ku

MIA 年末年始の休暇

港区国際交流協会事務局は12月29日(金)から新年1月3日(水)まで、
年末・年始休暇とさせていただきます。

良いお年をお迎えください!

The MIA Office will be closed from December 29 (Fri) to January 3 (Wed).
Season's Greetings and Best Wishes for a Happy New Year!



HAPPY NEW
YEAR!!



※上記の内容に関する詳細はチラシ又はHPをご覧ください。

*Please see the appropriate flier or our website for further information on the above events.

申込等で取得した個人情報、当協会が主催する国際交流事業運営の範囲内で使用し、外部に提供することはありません。

Personal data acquired from applications will be used solely for operation of events organized by Minato International Association and will not be disclosed to third parties.